

Hiện nay đã có trót ngàn người gởi thơ đến mà biếu đóng tinh với chúng tôi về chuyện hương-khẩu Sig.

Song chưa dù. Vì vân-dê này là một vân-dê, như chúng tôi đã nói, quan hệ đèn tắt cả toàn thể quốc-dân. Tôi thời chặng còn một ai là người đã nghỉ đèn hập vận nước nhà mà chẳng nên kỵ lờ phản kháng gởi đèn cho chúng tôi như lây.

GIẶC MOI Ở KONTUM

Tro g môt số bão trào, thìn hai nước đã có định điều ước Chung đã có đăng tin mấy mản nói rằng: « Tất cả đất bên này mọi Kontum đây gác. Nguyễn bờ sông Mekong là thuộc về nước vì chỉ có một chuyện con trâu và sàu ra lối thói như thế. »

Hiện nay môt khi xe C. mions & Quaiaban len dèn phái có linh tòp theo họ về. Còn ai muốn di lèn đó vẫn phải xin giấy tờ khôp làm lâm.

Lại có nghe tin, sau khi sanh sự rắc rối, thi moi có cát một cái nhà chờ cực kỳ cao, rồi cho i, cou moi ái leo lên đó mà tuyen bô râng: « Mọi đây giặc nỗi, thi có một hội tư bản đèn đây là chảng phái vi thô i ghich chí chí vi lê bát à Darlac, mướn bogn 99 năm, công mà làm như it. Còn chí em leo lên đây là muôn bát mây cou den kia kia..... » Dùu thì là mấy chiếc máy bay của chảng phủ sai lèn đó.

Lâm chòi môt bát máy bay, thi eti có moi m'ri nghĩ ra cai k'k' k'k' l'k' l'k' ấy.

Rồi đây chảng cung sê dep y'en, mà mọi cũng lai hoan n'vi.

Nhung nhon vi cái giài Kontum này đây mà theo dò lại sinh ra nhiều vấn đề nên bàn đến.

T' trước hết là cái phương sách của một ông quan vò kia, mua bán dùng mọi lèp làm linh dêng giài gữi Đông dương.

Song mọi cũng là môt Kontum: som đầu tòi đánh. V' đầu chảng nói làm chí, chờ đánh thi khò long eao al lâm. V' môt kontum chí eao n'a, mà nay eti lúu lúu & trong róng xet ra vòi mui ten, mà coi m'ri cung dò khò chiu eai, lieg linh tráng, sòng gog lèt lèt, lèt tinh nái cao, róng ròn b'ết đánh al b'ay giờ. Trong chí đến ngày giao súng đạn cho mọi, rồi rùi có một ông Langsa như ông Lignon, b'ay b'ay trau của người ta, rồi moi c'v việc xách súng chạy a vò r'ing mà hiêp với n'a, thi vi q'an vò áv môt nghĩ làm sao?

Điều thứ n'i là nghe ông Lignon, chủ v'ron cao-su Kontum, hiện dương kiên chánh-phủ Bảo-hó phái b'ay b'ay cho ông ta m'ri c'v o-su là 30 đồng. Ai cũng eon n'ho h'om, dò, môt ch't của ông ta h'et 1500 c'v, 1500 x 30 thành ra 45.000p. Thế n'ao chánh-phủ cũng phái thường số b'ay 45 ngan cho ông Lignon. B'ac d'au t'ay giac?

T' tòa kiểm duyệt bỏ một đoạn

Điệp-vân-Ký

Trò'ng học móc túi

Ấy vậy mà ngày thường, thicôle cảm không cho dân An-nam m'nh lén xuông trong mấy mản m'ri, vi le' ấy n'nh b'ay trước quan Toàn quyền Pasquier, từ Hanoi ghé Hué vào Saigon để ngang qua đó. Ng'ie đầu cung d'oi với môt l' ông Đai-thàn-Tiều Hué thảng deo Kontum. Coi r'oi, thi quan toàn-quyền xay l'oi n'oi với môt ông Thượng kia rằng: « D't Annam chí tới An-khô là cuong. Miền Kontum d'au lén là đất của nhà nước Bảo-tu'kiêm ra. V'ey n'oi có l' không cho người Annam thang th'ra vào n'oi đó. » Ông kia đáp lại: « Cái quyền c'v'nh nhà nước Bảo-hó là v' hạn. Mo'nn đinh doet dien chí c'v'nh ai d'au vi' h'ab.

Song n'oi nói rằng d'au môt trường phu ở thành Prague, nhưng ở thành d'au của nước Nam, thi boi rái p'ô này, không được phát dat với sự thật. Vì trong lúu An-nam giao h'ao với người Xiêm, đóng đ'au.

CÁU CHUYỆN HÀNG NGÀY

Hai thứ thuốc

Mỗi r'oi báo « L'auvre » có nói chuyện hai thứ thuốc tên là peyroll và scopochloralose. Mỗi thứ môt được - t'nh khác. Thứ khó kiếm, thứ có bán cung trong các tiệm thuốc.

Peyroll là một thứ cây ở b'ea x'ux Mexique (Mỹ-châu) l' e u'n vào một ch't, thi minh như l'en

và y'nh'ay, chỉ kh'oi nh'or đèn ch'nh

thiên-dàng.

Thiên-dàng đây là thứ thiêt,

thi hiêu « con nai », ch'or khong

phai như thiên-dàng mà ông

Tristand Bernard d'au nói: « T'oi

ua kh'oi h'au trên d'au, mà l'oi c'v'

k'gh'et người d'au hay lam bộ

thanh hien, buon l'am ».

Thiên-dàng này h'el nh'mn

c'on m'at, thi quen het chuy'en

sau kh'or o nh'on gian nhu may

luc chay tien, nh'or gap do noi

hoa đặc biêt của dan'ng Gandh

tuc' la bac Chilly, ma loi c'v'

ng'ie ghet người d'au hay lam bo

thanh hien, buon l'am ».

Xem t'et thi các nhà tư bản

Anh kinh doanh à Án-d'au cũng

« b'or a l'mn h'ec ».

Nhung linh hinh dan v' s'au

thi'et n'o? Mỗi r'oi báo coi

người d'au Karl Schrader và

G. Z. Furtwangler được du Phai

bộ của doan Quốc tế len hiệp

ng'ie det phai sang dien tra à

Án-d'au, thi tr' ve co suat ban

Berlin mot quy'en sach d'au là:

Das Werkzeuge Indien.

Nhung n'au du lich den Án-

d'au chi thiuong ch'iem ngoan

các ca'nh v'li ubien, cung các

lau dai co liu, hoặc khao sat

nhung phong luc va ion giao,

de um cai da, sac cua van minh

co huu cua Án-d'au, ch'or co bi

da'c t'ing, sac nh'ic, cai m'nh

nh'au my luu'at v'kh'au co ham me

ay, da'c bao nhieu lai th'au

dua xot xa, nhung nh'or kinh te

hoc va x'oh'oi hoc khong the

khong nhin thay tai mat trai

gom ghe cua cai van mi kh'ong

da'c da'c. Ay da'c cua dai ng'ie

Điều n'au trên kia cung nhung

dua du ky cua các nhà du lich

duong thuong, khac nhau cung

doi ch'or ay. Họ lấy coi mat

dua du khong the n'ao

khong ket luu'at, tinh trang

nh'au dai Án-d'au thuy: la cai

canh thien duong dia nguc lieu

nhau vay.

M'a li'c'g'c' thực t'c' May' lau

người Anh vẫn xem Án-d'au là

một nơi thi thiuong de'ieu t'ru

hoa v'li, nhung v'li c'v'nh tranh

nhau trong v'ng'ie san nyhiep,

sau họ dem tu hanh sing Án-d'au

ma' dung le'm'ning pha' my' si

va' my' det to' k'hen, o' do nguy'eu

liu'at san sang v'nh'au cung

lai nhieu ma' giu' re. Vi thi ma

hang dan'ng kh'au cua Án-d'au

ma' bi' da'c bi' hanh thanh mot hang lao

ding v' s'au.

Danh trong x'us den 94 phan

100 khong bi' doc. Học bi'eu

thi'et. Thời gian lam'c' gi' moi

gi' 11 hoac 12 th'ay. T'ela'c'ong

thi'et (khi moi' vào lam'c' 15 th'ay)

dua kh'au'at co'liu'at moi' thang

dua kh'au'at duoc ch'eng 175

den 200 phat'lang (tu 13 den 17

th'ay), con dan'ng co'liu'at

moi' thang duoc tu 60 den 78

phat'lang (tu 5 den 7 th'ay). O'

ca'c do thi'et thi'et trong so'lien

cong'ay da'c phai' dung' moi' phan

ba' de' thu' moi' cai' phong nh'au

t'oi lam'c' nh'op' nh'au, de' v'c'ob'g'

con cai' ch'ong' ch'at' v'nh'au

thu'ng'.

Nhung th'odan'ng kh'au'at

thi'et co'liu'at mo'liu'at

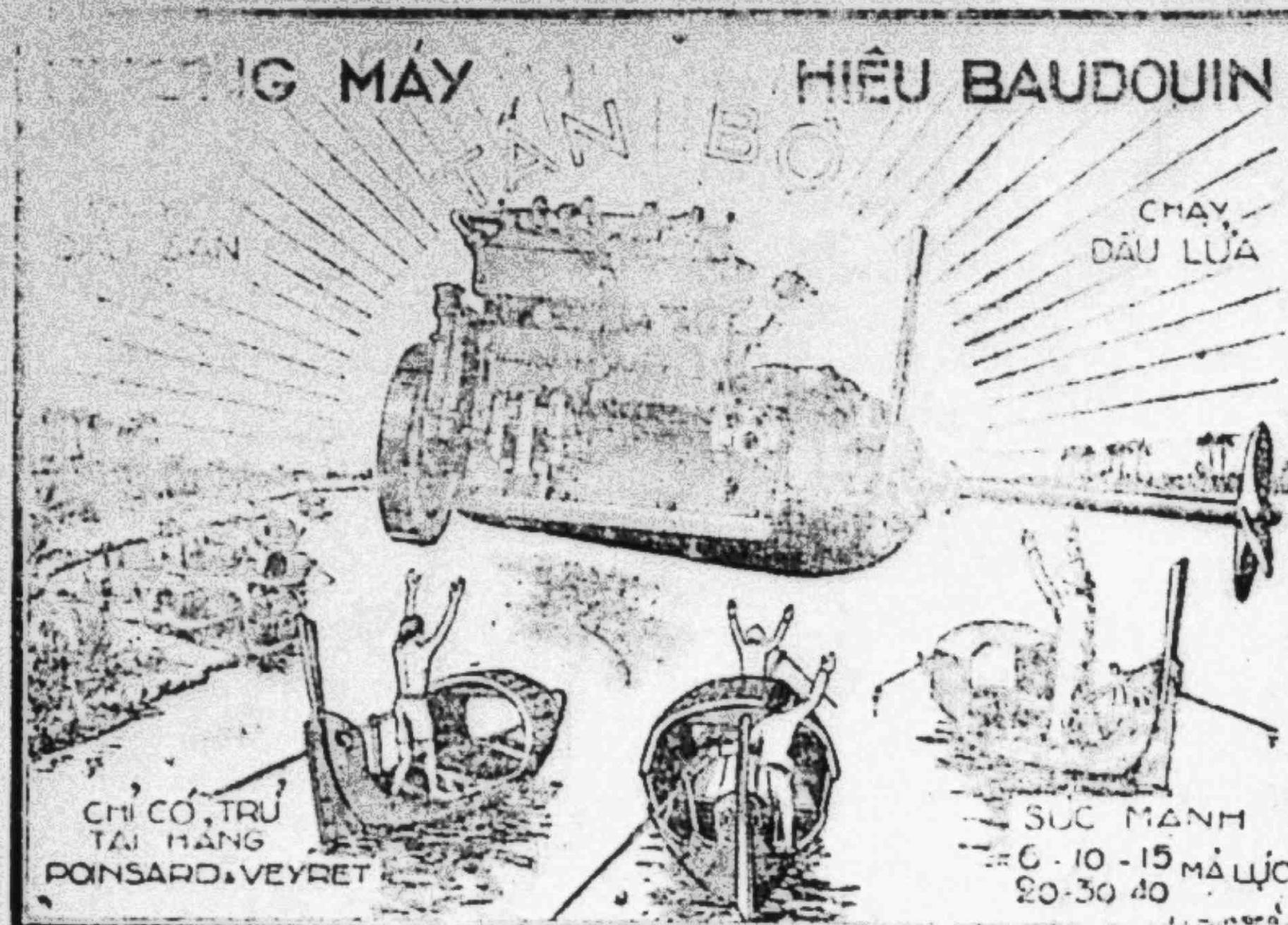
thi'et co'liu'at mo'liu'

POINSARD & VEYRET

Nº 00472

SAVON CADUM

POINSARD & VEYRET



GARAGE BONNARD
Trước Casino Saigon

Xe hiệu BERLIET kiểu mới, và xe chở bộ hành và hàng hóa từ 500 kilos tới 12 tonnes.

Bán chịu. Trả trước một phần tư (1/4). Còn bao nhiêu thì trả 6 hay là 12 tháng.

Hàng GARAGE BONNARD này mới được quyền bán trong cả cõi Đông Pháp thứ vò banh xe hơi hiệu Hué-Ký, gọi là.

Pneus FIRESTONE

Chuyên mòn-mở xẽ, -chữa bình dùn bá, -chữa bình phong tĩnh, -chữa bình dầu rỉ.

Coi bình từ 7 giờ tới 9 giờ.

Phòng khám bình 137 đường Pellerin Saigon, giấy số 928.

Coi bình: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Điều kiện: Từ 10 giờ tới 12 giờ

Điều kiện: Từ 15 giờ tới 18 giờ

Đ

**QUỐC TẾ
TIẾT-KIỆM-HỘI**

**VIỆN QUỐC TRUNG SỨC HỘI
HỘI TIẾT-KIỆM-HỘI**

Tuần báo của hội
65.000 lượng (1/2 đồng rồi)

2.000.000 quan phái lồng (1/4 đồng rồi)

Tiền dù trả cái năm 1-28 là 22.746.

185.07

QUÂN LỰC CỘI DỘNG-PHÁP

23 QUỐNG GUYENEMER :: SAIGON

Telephone 571

Hội các vé tiết-kiệm 481

Xò số lần thứ mười lăm

Ngày 28 Mars 1929 series : n° 364

Được ra

Hai vé tiết-kiệm số 364 và

2804 t' uộc về series 364, được

bồi lại theo như giá tu bồn minh

dẽ, mời vé

MỘT NGÀN BÓNG

Hai vé kỵ chủ động René Fapo ở Paris

2 rue Lale

Xò số kỵ chủ động ngày thứ hai 29

April 1929, 3 giờ chiều. Tại phòng làm

viec của hội; 23 đường Guyenemer,

Saigon.

AI muốn lấy vé tiết-kiệm của

hội, vui lòng người Coartier

hay là Agents của hội, hoặc đến

Quảng trấn Quốc-tự Đồng-Pháp số

23 đường Guyenemer, Saigon.

Có một số tiền xác định

nếu cho người nào bắt

Demande d'emploi

Jeune homme, connaissant

parfaitement la dactylographie,

libre de 7 h à 7 h du soir cher-

che emploi. — S'adresser au bu-

reau d'emploi.

Trung-tâp

Ngô-Việt Xuân-Thu

Mời xuất bản lần đầu. Mua

sí lẻ do nơi Nhà-in Báo-

Tôn.

23 Đường Filippini.

Rò-ràng

hàn-hàn t' khái

Nguyễn Lôi là Trinh-thanh Quan, đã làm bình ho trên máy nấm trường: nồng độ cát-bùn không thay đổi. Là vị bình ho của tôi rất hiền ngay, ai trong vào cũng cảm thấy rằng

Kiếp-xuân sinh của tôi không được hưởng sự khai-lạc cởi hông tròn: và chính là tôi cũng có ý tưởng

Thời may, hoàng-thiên bất-phai

nhưng khai cho tôi xem báo Công

luhn, thấy bài của ông Nguyễn-xuân

Bà để tặng khem ông Triệu-tanh-Di

cử đường Jaccarré số 22 Cholon:

đang chín bình rất tài; nên tôi lập

tức đến tại nhà ông mà cầu cứu;

thiết rò ràng không sai.

Tôi sống trước của ông được năm

ngày thì tôi ưa trong mình khoẻ

khoắn mà bót ho, tôi sống được

vài ngày sau, thi bình của tôi đã hết

đức, mà cảm thêm sức mạnh hơn

như vậy.

Nên tôi đã đi lối trên bênh truong

còn ông Triệu-tanh-Du và khem

là tay đánh y cửa the.

Như ai có bình ho như tôi trên

đây, xin đến ông mà cầu cứu, thi

thầy thán hiệu y như tôi.

Trinh-thanh-Quang chez Nam-Xuong

Rue Choquau

à Cholon

<p

PHÁP HOA NGÂN-HÀNG

Banque Franco-Chinoise

Làng Bạc Công nghệ và Thương-Mại.
Tư bản Đông dã bát..... 50,000,000 quan
Vốn của Banque Industrielle de Chine..... 50,000,000 quan
Số tiền dự trữ..... 22,319,000 quan
Chánh chủ ban tri sự: Ông Grolet, chánh-chủ ban tri sự của
Bảng bạc Paris và Hoa-Liên. Ông quản-lúc của chánh-phủ
Pháp: De Celles, Tổng quản-lị: Ông Carrère.
Bà các chí cuộc & Paris, Lyon-Marseille - Bắc-Ninh -
Thượng-Hải - Thiệu-Tân - Hướng-Cảng - CÁC SỞ BẠU-LÝ Ở
ĐÔNG PHẠP.
Hai-phong - Hanoi - Nam-van - Vinh - Đà-nẵn - Qui-
Nhơn - LAI CÔ SỞ LÀM VIỆC Ở HUẾ và Thành-Hòa.
Ở Saigon số chín mè sòng Belgique góc Đường Gouyemer.
Làm Jùi các công cuộc thuộc về Ngân-hàng.
Gởi tiền theo kiều & thuỷ tự tiên Comptourant & mỗi
năm lời 3 phần. Gởi bạc Đông-Pháp. Gởi theo tiền Langas, lời
2 phần mìn.
Gởi theo tiền càn-kiệm, xin do hàng bạc sé định tiền
lời riết.
Gởi tiền sẽ lấy ra phải có ký khắc, xin hỏi hàng bạc thi hiết.
Chèn lanh đòi tiền về chuyên giấy tờ buôn bán lại có nhận
lanh bao - traite, giấy mua mandat giấy phép gởi tiền
các nơi đó thi khác ván vua.
Hàng bạc Pháp-Hoa lại có cho muôn là xác thứ thiệt tốt,
thiết chắc chắn.

CHUYÊN VUI CHO MAY DÚA NHỎ



1 - ANH MAY BƯỚC VÀNG VÀ BỘN ẨN CỐP,
2 - TRUYỀN CHÀNG NGUYỄN-PHÈNG-LƯU,
3 - TẤM DA TRẦU,

Rút tại nhà in C. ARDIN, đường Catina, giá 10 : 000

Vua lùn ốc lậu

Tiệm trống răng Annam Hiệu

Xin gửi thiệp hiệu thục AB-
TAN-NGUYEN CO. Mô-
tub-tri các bính người lớn trê
con rất hay, mà bay nhất là
buôn lậu, làm là được thiên hạ
hoang nghinh lâm, dã tang cho
cái danh là Ông vua lùn lậu,
thuộc dã dã nồng và bình bao
lâu năm cũng đều mạnh dứt
sắc; sành con mạnh mẽ như
thường. Ở Saigon mua tại 30 rue
de la land-Garros; các nơi có vú
tho kẽ kẽ cảng bình gởi cho
tông đại-lý là M. Bish-thanh-
Song.

đ Catinum (poste)
Muôn xin catalogue xin gửi 2
cái bao sa.

TÂN-PHÁT
dit

Hồng - hoàng - Lợi
Đường Georges Guynemer, N° 61
(Ngang hông nhà sảnh Ở Chợ-cũ)
Saigon

Kinh cảng qui khách, tiệm tôi
chuyên nghề trống răng nguyên
hàm, răng trắng, răng den thủ
thiệt tốt hoặc răng hư bích vàng,
viết làm rất kỹ lưỡng chắc chắn.
Như qui khách muốn trống
hoặc bích xin đổi gót lại tiệm tôi
thời qui khách sẽ dặng vừa lòng.
Chú nhơn kính cáo.

BUGATTI

Những kiêu xe Du-lịch

Những kiêu xe Sport

Garage JEAN COMTE

34 Boulevard Norodom

SAIGON

PHAM-HA-HUYEN

Transitaire

Bán lanh - ván-tài, làm thuế douane các hàng-hóa xuất
cảng nhập-cảng và gửi linh dồ bagages.

Có tiệm bán sỉ: giày dép, vải mùng, hàng bắc, tạp-hoa
ph-đo & Việt-nam. Trà bông.

Ü xin gửi thi thương-nghi.

36 rue Sabourain Saigon.

Telephone : 231

Nº 78

TIEU-THUYET

NĂNG-VỊ-TÌNH

(Dịch tiêu-thuyết tay)
Người dịch: VO-DANH-THI

XXIII
(Tiếp theo)

Nhung mà người ta hổ yên của mình lôi ra hết thấy.
Nhưng bao nhiêu thi lại ghét nhau
Mỹ nhiều. Bởi sao me Thu-Cù, nên
quá lâm, nên bấy giờ tôi quên
cả sự chiết, tôi chỉ còn biết
cô ta thường thay đổi lại từ ngày
đến ngày. Tôi phải kiểm cho
để một cách thế gi đê mà làm
cho cô ta phải khó náo c-ché
nhé nó lại cái gác của tôi.

Tôi mới bắt mồi khi cái bụng
thứ n đặc hép hối của mình đã
khác khoe phem đến, thi tôi bèn lèp thi đang cho Diệu
phi bản-tuồng để-tiết nhỏ khao Linh gởi giấy nới tôi ấy coot

kiêu-vô-ky, (cuộc nhảy đậm)-
Đi đến cuộc kiêu-vô-ky, trong
lòng tôi nò dan đòn, nò ngâm
ngồi biết là bao nhiêu. Khi tôi
bước vào thi thấy người ta đã
đóng đáo. Người ta múa nhảy,
người ta nói chuyện, người ta
vui cười. Liếc mắt nhìn quanh
một cái, tôi vừa thấy Thu-Cù
đóng nhảy với Bé-Linh N....
anh này trong lúc đó có bộ lông
lâm đặc ý lâm, (tưởng như muốn
nói với những người đương cuộc
racing:

- Người đàn bà tuyệt-sắc này
bây giờ là nhơn-tinh của tôi đây!

Tôi bèn bước lại đứng đưa
vào chỗ lò sưởi, đối diện với
Thu-Cù, mà nhìn cô ta nhảy.
Tôi vừa trông thấy tôi, thi cô
ta biến sắc ngay. Tôi chào cô
ta một cách rất so-sát với cái
tay và cặp con mắt tôi.

khi tôi tưởng tượng trong trí tôi
nhưng đều có thể xảy ra ở nhà
cô ta sau khi hai đứa đã cặp
nhau về thi một tối nó phêng-
phêng rã lên và tôi quyết không
để cho cuộc chung linh của 2
đứa chúng nó được yên ổn.

Sau khi đã xong hiệp nhau
thứ nhì, tôi bước lại nói chuyện
với cô chủ nhà, cô này báu dò
kinh trạng súc mèi cách làm
cho cô nhảy trong đêm mà choáng
còn mất.

Điện-Linh cũng là một người
đàn bà đẹp lầm, kẽm riêng về hình
thể thi con đẹp hơn Thu-Cù
nhất. Cố nhín trong khi tôi
đứng nói chuyện với cô ấy,
thôi thoảng thấy Thu-Cù
mắt nhìn qua, thi tôi biết ngay
rằng Thu-Cù có ý tam phục cái
đẹp của Điện-Linh vậy. Giả mà
được làm nhon tinh cho một
người đàn bà như thế, bà lại
không dâng ty đặc bắng bà
trước N... hay sao? Một cái
nhìn xác như nhau của Điện-
Linh để bà lại không dâng làm

cho người ta say mê như trước
kia tôi đã say mê. Thủ-cúc hay
sao?

Hồi ra thi lúc đó Điện-Linh vẫn
không có người linh nào hết.
Muôn nhảy vào cái địa-vi ấy
tưởng cũng chẳng khó gì. Nhưng
cô một điều, là trước hở ta phải
xong-xanh cái tài bạc le kẽ của
ta ra để loè so chi em cái đà.

Ý tôi quyết vậy, quỷ chi phải
chim con nhỏ này mới được.

Trước tôi hông lâm là lại xin
nhảy cặp với Điện-Linh.

Ach nữa giờ sau, Thu-Cù,
mặt xanh như chém dò, đứng
lén khóc áo mưa vào mà từ giờ
mọi người mà bước ra.

XXIV

Thế kẽ cũng đã là khoái ý tôi
rồi, nhưng cũng chưa đủ. Tôi
vẫn biết Thu-Cù vẫn thật si
tôi, nên tôi bèn lợi dụng chỗ
đó mà làm cho cô ta phải phiền
não cho đến mực. Hén thay!

Bản bay giờ cô ta đã dâng làm
rồi, rồi khi nhỏ đến thi tôi tự sòng.

hỏi trong bụng rằng không biết
ông cao xanh kia có dung thư
bao nhiêu những sự tàn lê mà
tôi rõt lại sau mà khôn gai hông
khô đó chẳng?

Sau bữa ăn khuva vui cười rả
rả thi người ta liền gầy sòng
cò-hạc.

Tôi ngồi, gần bên cạnh Điện-
Linh và cách lôi ra tiễn cái như
không không, làm cho cô ta
không thể không chịu được.
Đành một lát thì tôi ăn được
gần đến hai trăm đồng tiền vàng,
toi phơi giáng rã ra ở trước chỗ
đi ngõ. Điện-Linh dòm tiễn của
tôi, trông có ý thêm lâm.

Nội trong sòng duy một mình
tôi là đê tê đến có ta là nhiều hơn
là đê y vào cò bac. Trong đêm
ky, từ đầu tôi cuối, tôi ăn luon
luon, và đến sau lại tôi dâng tiễn
cho cô ta đánh, vì thấy tiền có
tôi mà làm cho cô ta phải phiền
não cho đến mực. Hén thay!

Mãi đến năm giờ sáng ibi ra
rồi, rồi khi nhỏ đến thi tôi tự sòng.

Tôi ăn tất cả được ba trăm.
Các bay lâu lanh lượt bước
xuống lầu hết, chì còn một mình
tôi rõt lại sau mà khôn gai hông
khô đó trong bọn đó tôi vốn không
quen bết một người nào cả.

Lúc đến phiên tôi, Điện-Linh
cầm đèn ra tiễn đưa tôi xuống
thau lâm, nhưng thích lâm tôi
lại đi gần đến cô ta mà nói:

- Tôi có ti việc cầu muôn nói
với cô.

- Việc gì xin ông đê mai se
hay.

- Không, tôi muốn nói ngay
bay giờ.

- Thưa ông việc gì?

- Đê tôi sẽ nói.

(Còn nữa)

Thuốc ho sặc vàng

Thuốc này trị những chứng ho. Như
à ho gió, ho lao, ho tòe, ho sặc huyệt
bất hàng lâu man. Hỗn nồng thuốc này
vô trong một hai ngày thi thấy tuy nhiên
giảm nhiệt; ho sặc, ngứa được, thi quả
nhàm cát ho phải hàn trát.

Bà đường chèn nè lắc cỏa, y
lại Trung-Nguyen lục chọn được
nhóm thứ thuốc tốt đem qua Việt
Nam bào chế ra một thứ thuốc đê
hiện là Chi-Khai-Hoà, ai ai cũng
để nghe tiếng. Mùa sét thời gian
giêng. Các tỉnh đều có gởi bán.

Gia mồi gói..... 0810
Mandat đồ gởi cho Huynh.Thanh
chủ tiệm VAN-AN-DƯƠNG;
N° 38 Rue de Douaumont - Saigon.

Lê-Công-Hòa
công ty

62 Bd. Tông-dốc-Phuong Cholon
Téléphone N° 425.

Là công ty của các người Mỹ, họ
Việt-Nam lập ra; tên dù mòn
trang theo kim-thời của các người
thợ bạc sáp tài, xác thô chế ráo
đẹp mắt. Công-ty có đồ dồ lap-hô
(articles de bazar) và giày dép. Đặc
ký và lai các them những đồ già-bit
xưa, xem qua rất hấp dẫn qui-ti, sau
thick đê cối-tich.

Bàu Công-ty cửa mè rộng phản
hìn; qui vi haysing rằng nếu vò
tò chèng nào thi lợi to chúng aliy.
Vay xin si là thợ bạc Annam, ai là
chong-hàn Mô tím, xin lưu ý.

LÊ-CÔNG-HÒA
công ty cửa cao

Thuốc Gia Truyền

Thuốc BAU-LÂU và GIANG-MAI
(TIM-LA) thiệt hay, bất kỳ bệnh
nặng hay nhẹ nồng thuốc này đều
đều và không hại đường sánh dục,
không mèo, không chí khí. Cách
dùng thật rõ và không mất công
giá.

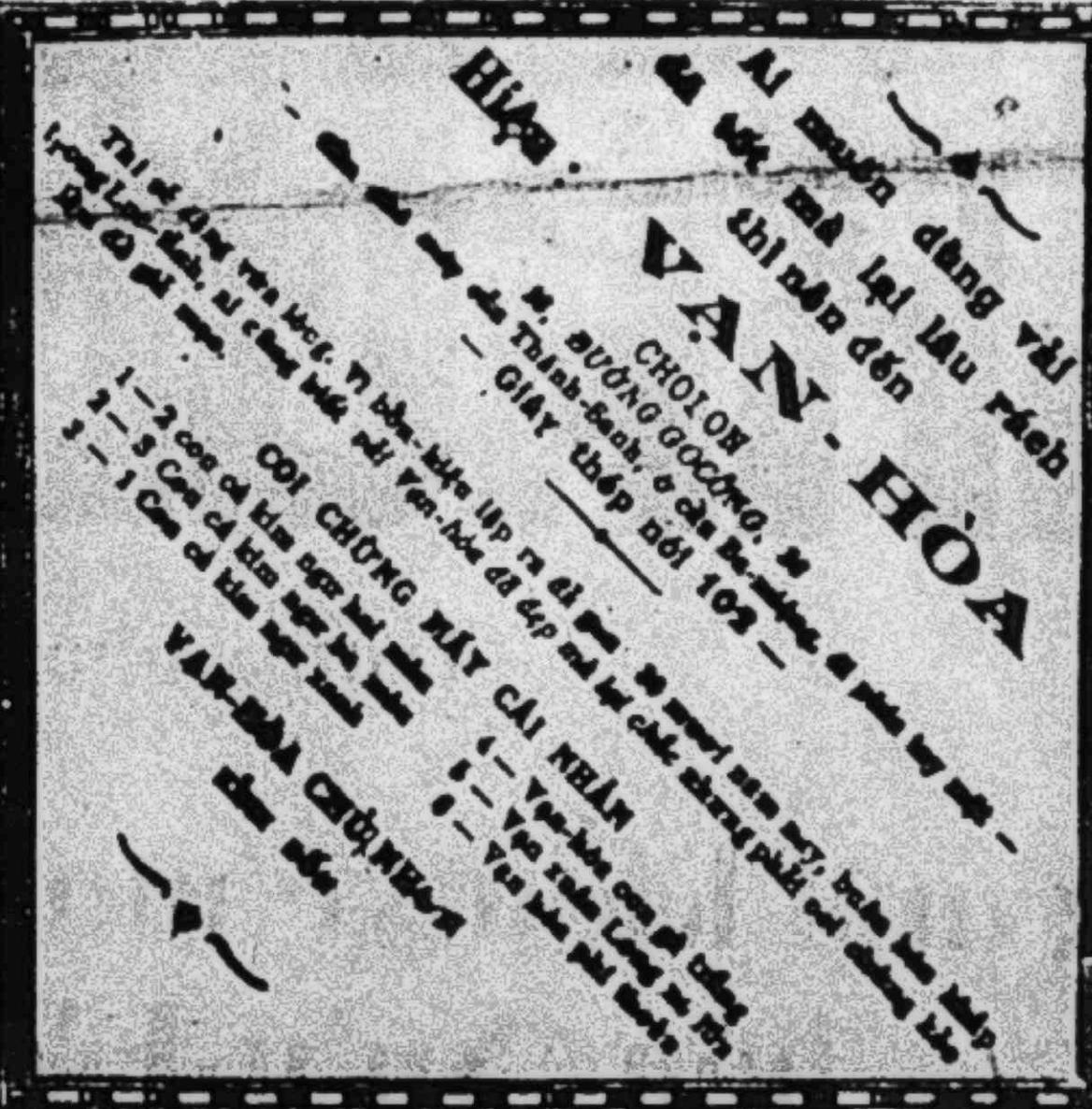
Thuốc Lên giá: 0770 mét và bệnh
nhé uống 6 ve, nặng 10 ve. Lên kén
thiết nặng 15 ve thi bết.

Thuốc GIANG-MAI (tim la)
giá..... 1.50 mét ve
Ai mắc bệnh kẽ trên đây, xin
man viết thơ tôi sẽ gởi đi ngay theo
cách lành giao giao ngắn.

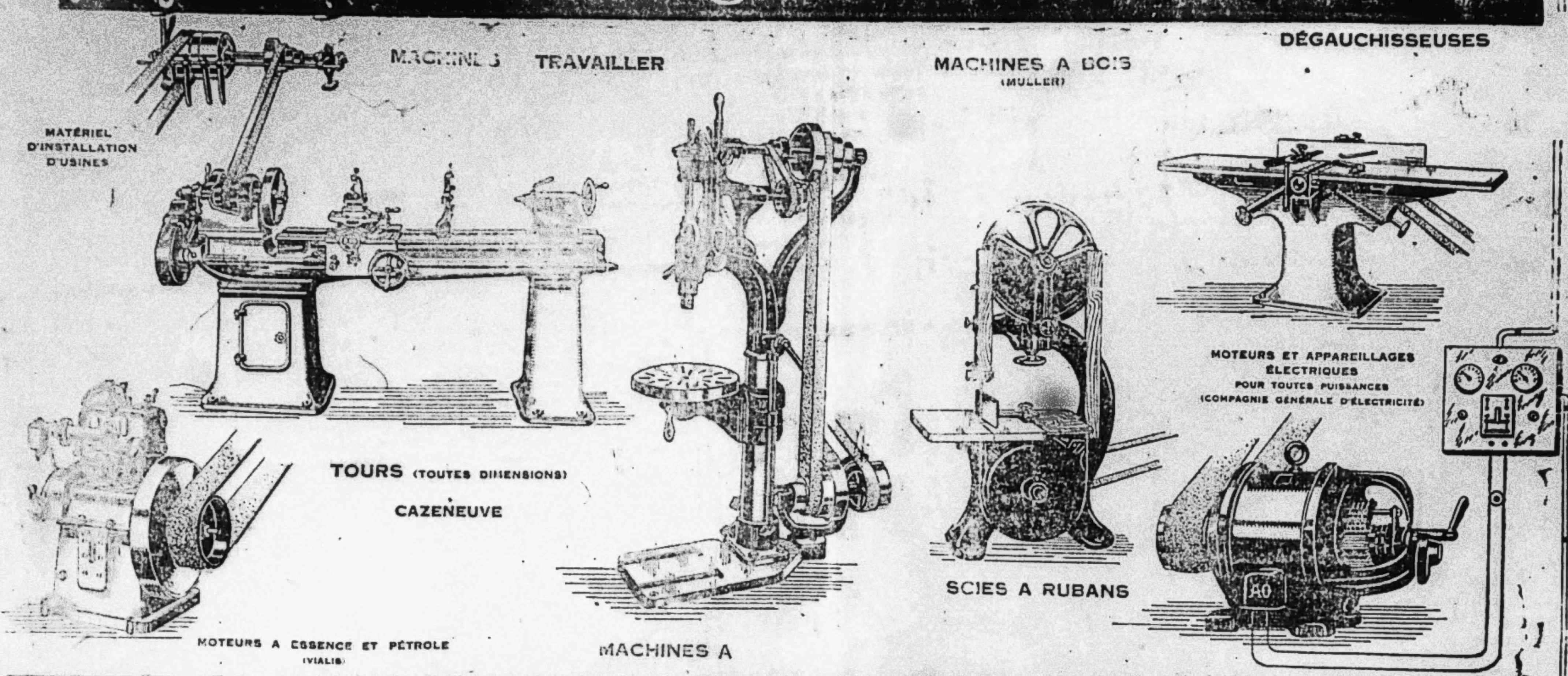
Nếu & xa không có nhà thơ thi
mua cõi gân thơ gởi trả tiền trước
công đồng và phải thêm tiền gửi
riêng.

Có tên dây cách đồng thuốc rất
nhàm.

Tròi bón tại Nguyn.
M. LÊ-TIỀN-CHỨC
50 Rue Catina - Saigon



Matériel industriel & agricole



PONSARD & VEYRET

